



In Memoriam

DANIEL ROTHENBÜHLER

Hochschule der Künste Bern

EPOCHENÜBERGREIFENDE VERSTÄNDIGUNG. IN MEMORIAM PETER RUSTERHOLZ (1934–2025)

Abstract

Der im Januar dieses Jahres verstorbene Peter Rusterholz hat die Germanistik der letzten sechzig Jahre wesentlich mitgeprägt und sich als Mensch des Dialogs über Methoden- und Fachgrenzen hinweg sowohl an der Gesamthochschule Kassel (1973–1980) wie an der Universität Bern (1980–2000) für die Verständigung zwischen Vergangenheit und Gegenwart, Forschung und Lehre, Wissenschaft und Literatur eingesetzt. Voll vertraut mit der deutschsprachigen Literatur vom Mittelalter bis in die unmittelbare Gegenwart, hat er eine Vielzahl von kleineren und größeren Studien veröffentlicht. Er promovierte sich in älterer Germanistik bei Max Wehrli über die Schauspielmethapher im Drama des 17. Jahrhunderts und setzte sich auch mit Emil Staiger intensiv auseinander, der anderen Fachgröße an der Universität Zürich der 1950er/60er-Jahre. In der Nachfolge beider hat er sich die theoretische Reflexion über die Entwicklung der historischen Hermeneutik zur Lebensaufgabe gemacht und in mehreren Standarttexten dargelegt. Wichtig war ihm ab Mitte der 1970er-Jahre die Verbindung der Hermeneutik mit der Semiotik, und auf dieser Grundlage verfolgte er ab Mitte der 1980er-Jahre mit kritischer Aufmerksamkeit auch die Beiträge des Poststrukturalismus und Dekonstruktivismus zum Streit der Interpretationen. Als Präsident der *Collegium generale* der Universität Bern bahnte er von 1989 bis 2009 dem wissenschaftlichen Dialog zwischen den verschiedenen Disziplinen den Weg und förderte von 1981 bis 2011 jenen der Universität mit der Literatur, indem er Lesungen von Autor:innen aus dem ganzen deutschen Sprachraum durchführte. Als Emeritus arbeitete er neben diesen Tätigkeiten und einer Vielzahl von Publikationen an zwei Großprojekten weiter: mit Andreas Solbach an der Herausgabe der ersten *Schweizer Literaturgeschichte* (2007), die die Entwicklung aller vier Literaturen der Schweizer vom Mittelalter bis 2000 verfolgt, und als Leiter der „Forschungsgruppe Dürrenmatt“ an der Aufarbeitung des riesigen Dürrenmatt-Nachlasses, der Neuedition des Gesamtwerks und der Edition der *Stoffe*, und damit an einer Erneuerung des methodischen Zugangs zu diesem Werk, die es erlaubt, mit dem wissenschaftlichen auch das literaturkritische Verständnis

des Schaffens dieses weltweit bedeutenden Schriftstellers zu aktualisieren. Der Beitrag informiert über die verschiedenen Leistungen von Peter Rusterholz und bietet eine Liste seiner wichtigsten Publikationen.

Schlüsselwörter

Hermeneutik, Emil Staigers textimmanente Interpretation, Poststrukturalismus, Dekonstruktivismus, Semiotik, Andreas Gryphius, Jeremias Gotthelf, Friedrich Dürrenmatt

CROSS-EPOCHAL UNDERSTANDING. IN MEMORIAM PETER RUSTERHOLZ (1934–2025)

Abstract

Peter Rusterholz, who passed away in of this year, had a significant influence on German studies over the last sixty years and, as a man of dialogue across methodological and disciplinary boundaries, worked to promote understanding between the past and the present, research and teaching, science and literature, both at the University of Kassel (1973-1980) and the University of Bern (1980-2000). Fully versed in German-language literature from the Middle Ages to the present day, he published a large number of studies of varying lengths. He earned his doctorate in older German studies under Max Wehrli with a thesis on the metaphor of play in 17th-century drama and studied intensively the work of Emil Staiger, the other leading figure in the field at the University of Zurich in the 1950s and 1960s. Following in the footsteps of both, he made theoretical reflection on the development of historical hermeneutics his life's work and presented his conclusions in several standard texts. From the mid-1970s onwards, he focused on the connection between hermeneutics and semiotics, and on this basis, from the mid-1980s onwards, he also followed with critical attention the contributions of poststructuralism and deconstructionism to the debate on interpretation. As president of the *Collegium generale* of the University of Bern from 1989 to 2009, he paved the way for scientific dialogue between the various disciplines, while also promoting that of the university with literature from 1981 to 2011 with readings by authors from across the German-speaking world. As an emeritus professor, he continued to work on two major projects alongside these activities and a large number of publications: with Andreas Solbach on the publication of the first Swiss literary history (2007), which traces the development of all four Swiss literatures from the Middle Ages to 2000, and, as head of the 'Dürrenmatt Research Group', on the examination of Dürrenmatt's enormous archival estate, the new edition of his complete works and the edition of his materials documenting the genesis and gradual development of the manuscripts of his works (*Stoffe*), thereby renewing the methodological approach to this work, which allows for an update of both the scientific and literary-critical understanding for the creation of this globally significant writer. The article provides information about the various achievements of Peter Rusterholz and offers a list of his most important publications.

Keywords

Hermeneutics, Emil Staiger's text-immanent interpretation, poststructuralism, deconstructionism, semiotics, Andreas Gryphius, Jeremias Gotthelf, Friedrich Dürrenmatt

**ZROZUMIENIE PONAD EPOKAMI.
IN MEMORIAM PETER RUSTERHOLZ (1934–2025)****Abstract**

Peter Rusterholz, który zmarł w styczniu tego roku, odegrał znaczącą rolę w kształtowaniu germanistyki w ciągu ostatnich sześćdziesięciu lat. Jako człowiek dialogu ponad granicami metodologicznymi i dyscyplinarnymi propagował zarówno na Uniwersytecie w Kassel (1973–1980), jak i na Uniwersytecie w Bernie (1980–2000) porozumienie między przeszłością a teraźniejszością, między badaniami naukowymi a nauczaniem, między nauką a literaturą. Doskonale znając literaturę niemieckojęzyczną od średniowiecza do współczesności, opublikował na jej temat liczne prace. Uzyskał doktorat pod kierunkiem Maxa Wehrlego na temat metafory aktorskiej w dramacie XVII wieku, równocześnie intensywnie studiował pisma Emila Staigera, innej ważnej postaci w swojej dziedzinie na Uniwersytecie w Zurychu w latach 1950tych i 1960tych. Podążając śladami obu z nich, uczynił teoretyczną refleksję nad rozwojem hermeneutyki historycznej dziełem swojego życia i przedstawił swoje przemyślenia w kilku uznanych publikacjach. Od połowy lat 1970tych przywiązywał dużą wagę do połączenia hermeneutyki z semiotyką i na tej podstawie, od połowy lat 1980tych, krytycznie analizował również wkład poststrukturalizmu i dekonstruktywizmu w debatę nad interpretacjami. Pełniąc funkcję rektora *Collegium generale* Uniwersytetu w Bernie w latach 1989–2009, torował drogę dialogowi akademickiemu między różnymi dyscyplinami, a w latach 1981–2011 promował dialog uniwersytetu z literaturą, organizując spotkania autorskie pisarzy i pisarek z wszystkich krajów niemieckojęzycznych. Jako *profesor emeritus* kontynuował równoległe do tych działań pracę nad dwoma dużymi projektami: Wraz z Andreasem Solbachem opublikował pierwszą szwajcarską historię literatury (2007), która przedstawia rozwój wszystkich czterech literatur szwajcarskich od średniowiecza do roku 2000. Natomiast jako kierownik grupy badawczej zajmującej się opracowaniem ogromnej spuścizny Dürrenmatta przygotował nowe wydanie jego dzieł zebranych, ale także edycję jego materiałów dokumentujących genezę i stopniowy rozwój manuskryptów jego dzieł (*Stoffe*), przyczyniając się tym samym do odnowienia podejścia metodologicznego do jego utworów, co pozwala na aktualizację zarówno akademickiego, jak i literaturoznawczego rozumienia twórczości tego pisarza o światowym znaczeniu. Artykuł informuje o osiągnięciach Petera Rusterholza oraz prezentuje listę jego najważniejszych publikacji.

Słowa kluczowe

hermeneutyka, sztuka interpretacji Emila Staigera, poststrukturalizm, dekonstruktywizm, semiotyka, Andreas Gryphius, Jeremias Gotthelf, Friedrich Dürrenmatt



Peter Rusterholz (1934–2025)

EIN MENSCH DES DIALOGS

Am 4. Januar 2025 ist Peter Rusterholz in seinem 91. Lebensjahr gestorben. Mit ihm verliert die Germanistik einen Wissenschaftler, der die Entwicklung der deutschen Literaturwissenschaft der letzten sechzig Jahre wesentlich mitprägte und in seinem Bemühen um epochenübergreifende Verständigung in der Literatur immer auch allgemeine wissenschaftliche, kulturelle, gesellschaftliche und politische Prozesse mit einbezog. Die Lehre pflegte er mit ebenso eifrigem Einsatz wie die Forschung. Eine ganze Reihe seiner universitären Schüler:innen wurden ihm zu bedeutenden Weggefährten:innen in der Forschung, Henriette Herwig, Irmgard Wirtz, Rudolf Probst und Ulrich Weber sind die prominentesten unter ihnen. Ein Herzensanliegen waren ihm auch die Dichterlesungen, die er von 1981 bis 2011 mit Autor:innen aus dem gesamten deutschen Sprachraum im Rahmen des *Collegium generale* der Universität Bern durchführte.

Das honorierten Henriette Herwig, Irmgard Wirtz und Stefan Bodo Würffel, die 1999 die Festschrift *Lese-Zeichen. Semiotik und Hermeneutik in Raum und Zeit* zu Rusterholz' 65. Geburtstag herausgaben. Im Vorwort würdigen die drei Herausgeber:innen Rusterholz geradezu als Verkörperung des „selten gewordenen Typus des Universalgelehrten fernab jenes sektiererischen Spezialistentums, das dem Ansehen des Fachs nicht unbeträchtlichen Schaden zugefügt“ (Herwig et. al., 1999: XIII) habe. Er war als Forscher, Lehrer und Privatperson ein Mensch des Dialogs und schuf in reflektierter Nuancierung Verbindungen zwischen älterer und neuerer Literatur, historischer Hermeneutik und moderner Semiotik, literaturtheoretischer Reflexion und literaturkritischer Praxis, sensibler Textlektüre und persönlicher Begegnung mit Gegenwartsautor:innen, und suchte im universitären Rahmen sowohl an der Gesamthochschule Kassel, 1973 bis 1980, wie an der Universität Bern, 1980 bis 2000, über fachliche, institutionelle und persönliche Hindernisse hinweg immer wieder das Gespräch mit den Kolleginnen und Kollegen der übrigen Disziplinen. Als Organisator der zahlreichen Autor:innenlesungen, die er an der Universität durchführte, wurde Rusterholz in der Festschrift dadurch gewürdigt, dass die Herausgeber:innen in deren ersten Sektion, betitelt mit „Literarische Zeichen“, vierzehn literarische Freundschaftsbekundungen von Autor:innen der drei Länder deutscher Sprache wiedergaben.

Als Präsident des *Collegium generale* von 1989 bis 2009 hat Peter Rusterholz sechzehn Sammelbände interdisziplinärer Vorlesungsreihen an der Universität Bern mit herausgegeben. Über diese Publikationen hinaus pflegte er die wissenschaftliche Kooperation mit verschiedenen Disziplinen, von der Geschichtswissenschaft über Psychologie, Erziehungswissenschaft und Soziologie bis zu Islamwissenschaft. Dabei blieb sich Rusterholz immer der Tatsache bewusst, dass die Grenzen zu den Naturwissenschaften für einen Geisteswissenschaftler

wie ihn nur schwer zu überwinden sind. Er blieb aber davon überzeugt, dass die „zwei Kulturen“ – jene der literarischen und jene der naturwissenschaftlichen Intelligenz – „unter dem Einfluss einer immer stärker durch Naturwissenschaft und Technik bestimmten Lebenswelt“ (Rusterholz, 2002: 51) in zunehmendem Maße zu interagieren verpflichtet sind.

ERSTE PUBLIKATIONEN

Dieser Verpflichtung kann nur im Festhalten an der historischen Perspektive nachgekommen werden, wie sie Rusterholz im Lauf seiner ganzen wissenschaftlichen Tätigkeit verfolgte. Den wesentlichen Antrieb dazu erhielt er durch Max Wehrli, Ordinarius für Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis 1700 an der Universität Zürich, bei dem er und seine Frau Sibylle promovierten – er mit *Theatrum vitae humanae: Funktion und Bedeutungswandel eines poetischen Bildes. Studien zu den Dichtungen von Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau und Daniel Casper von Lohenstein* (Rusterholz, 1970), sie mit *Rostra, Sarg und Predigtstuhl. Studien zu Form und Funktion der Totenrede bei Andreas Gryphius* (Rusterholz S., 1974).

Wichtig für den weiteren Weg des angehenden Literaturwissenschaftlers wurde auch Wehrlis Kollege Emil Staiger, dessen Methode der textimmanenten Interpretation ihm ein lebenslanger Anreiz blieb, Grundfragen der Hermeneutik zu ergründen. Mit Wehrli hielt Rusterholz aber immer entschieden am „unabdingbar *geschichtlichen* Charakter“ (Wehrli, 1971: 6) literarischer Werke fest, gerade auch jener, die als zeitübergreifend galten und gelten. In seiner Dissertation zur Schauspielmetapher im 17. Jahrhundert, die er 1965/66 einreichte, verfolgte Rusterholz auf der Grundlage einer gründlichen Analyse der poetischen Bilder des Schauplatzes, Spiels und Schauspiels der damaligen Epoche die Säkularisierung, die sich in der Abfolge der Werke von Gryphius über Hofmannswaldau bis Lohenstein beobachten lässt.

Noch bevor der Erich Schmidt Verlag diese Dissertation 1970 in der Reihe „Philologische Studien und Quellen“ (Rusterholz, 1970) veröffentlichte, publizierte die *Schweizer Rundschau* 1969 Rusterholz' philosophisch fundierten Essay „Herbert Marcuses Begriff ‚Repressive Toleranz‘. Ein Beitrag zum Verständnis des gesellschaftskritischen Vokabulars revolutionärer Studenten“. In Marcuses 1968 veröffentlichtem Aufsatz *Repressive Toleranz* sieht Rusterholz eine „Begriffsequilibristik“ (Rusterholz, 1969: 130) am Werk, die er mit Bezug auf Hegel, Marx und der kritischen Theorie, aber auch auf Heidegger klärt. Die Bereitschaft der damaligen Studentenbewegung, Marcuses Aufruf zur subversiven Aktion zu folgen, erklärt er in großer Hellsicht auch mit der „Selbstgerechtigkeit jener Bürger [...], die nicht nur glauben, in der besten aller möglichen Welten zu leben, sondern auch noch meinen, sie hergestellt zu haben“ (Rusterholz, 1969: 135). Der Aufsatz fand damals große Resonanz,

insbesondere unter jenen Lehrenden an den Hochschulen und Gymnasien der Schweiz, die die Kommunikation mit ihren rebellierenden Studierenden und Schüler:innen suchten – ähnlich wie Rusterholz es damals als Lehrbeauftragter an der Universität Zürich und als Lehrer am Gymnasium tat.

Zur selben Zeit arbeitete er an der Herausgabe des Trauerspiels *Leo Armenius* von Andreas Gryphius in einem Reclam-Büchlein. Im ausführlichen Nachwort zeigt er auf, dass dieses 1650 entstandene Stück „nicht dramatisch im Sinne eines lückenlos motivierten Geschehenszusammenhangs ist“, sondern als „ein Drama der Auslegung eines für den Menschen schwer, ja nicht verständlichen Geschehens“ (Rusterholz, 1971: 134) betrachtet werden sollte. Er sieht so in *Leo Armenius* vor dem Hintergrund der theologischen Fragen der Umbruchszeit im 17. Jahrhunderts „eine Aufforderung zur Vollendung des Kunstwerks, die durch den Leser selbst erst geleistet werden muss“ (Rusterholz, 1971: 140), wodurch dieser dramatische Erstling des Barockdichters „ja wohl das einem modernen Bewusstsein am ehesten entsprechende Stück des Gryphius“ (Rusterholz, 1971: 141) sein dürfte, mit der Einschränkung aber, dass „der transzendente Fluchtpunkt der Ewigkeit, das Licht vom unerschaffenen Lichte, wenn auch zeitweise überschattet“ (Rusterholz, 1971: 142), auch in diesem Stück bestehen bleibe.

HERMENEUTIK UND SEMIOTIK

In den Folgejahren galt seine Arbeit neben vielen Einzelstudien zur Literatur vom Mittelalter bis in die Gegenwart vor allem der historischen und aktuellen Entwicklung der Hermeneutik. In seinen Beiträgen dazu, zunächst 1973 in den Artikeln „Hermeneutik“ (Rusterholz, 1973a) und „Verfahrensweisen der Werkinterpretation“ (Rusterholz, 1973b) im ersten Band der *Grundzüge der Literatur- und Sprachwissenschaft*, erweisen sich seine gründlichen Kenntnisse sowohl der älteren wie der neueren Literatur und der damit verbundenen Theorien und Praktiken der Auslegung als enormer Gewinn.

Nach seiner Berufung an die Gesamthochschule Kassel tritt er in eine fruchtbare Auseinandersetzung mit seinem jüngeren Kollegen Wilhelm Köller, der 1975, zwei Jahre nach ihm, auf den dortigen Lehrstuhl für Sprachwissenschaft und Sprachdidaktik berufen wird. Diese Auseinandersetzung regt ihn dazu an, seine hermeneutische Reflexion mit dem dreistelligen Zeichenmodell von Charles Sanders Peirce zu verbinden, um der Tatsache Rechnung zu tragen, dass beides miteinander verbunden werden kann, d. h. die Analyse der Textstruktur mit der Reflexion über die Interpretanten, die die Lesenden und Interpretierenden aufgrund ihrer Interpretationsgewohnheiten und variablen pragmatischen Umständen mitbringen. Rusterholz folgt dieser semiotischen Sicht in seiner Interpretation von Hebels Kalendergeschichte

Die leichteste Todesstrafe und begleitet seine textbezogenen Ausführungen von grundsätzlichen Überlegungen zur Semiotik als „Grundwissenschaft der Hermeneutik im Sinne einer allgemeinen Theorie der Interpretation wie im Sinne einer speziellen Auslegungslehre und deren gegenseitiger Beziehungen“ (Rusterholz, 1977: 114).

Seine neue Vertrautheit mit der Semiotik veranlasst Rusterholz auch, den Wechselwirkungen zwischen Literatur und Film und anderen neuen Medien sowohl in Einzelwerken wie in der Film- und Literaturgeschichte des 20. Jahrhunderts nachzugehen. Davon zeugen zum Beispiel seine Berner Antrittsrede „Die Literatur im Zeitalter neuer Medien“, sein Aufsatz von 1984 zu „Veränderungen in der Kunst des Erzählens“ in *Literatur und Film* sowie sein Vortrag „Literarisch oder filmisch: Entstehung, Bedeutung und Klärung einer Begriffsverwirrung“ am VII. Internationalen Germanistenkongress in Göttingen 1985.

In der Überarbeitung und Erweiterung seines Artikels zur Hermeneutik für die Neuausgabe der *Grundzüge der Literaturwissenschaft* sieht Rusterholz 1996 in den Arbeiten von Paul Ricœur, die er 1973 erst kurz streifte, den wertvollsten Ansatz zur Entwicklung einer neuen historischen Hermeneutik, die dem Pluralismus heutigen Kunstschaffens ebenso gerecht werden könnte wie jenem des epochal bedingten Streits der Interpretationen. Ricœur geht von der grundlegenden Differenz des schriftlichen Textes zur mündlichen Rede aus und schlägt für die Interpretation literarischer Texte eine Methode vor, die „strukturalistische Ansätze zur Erklärung syntaktischer und semantischer Relationen des Textes und strukturelle Methoden einer Relationierung der im Text verbundenen Sprachhandlungen“ (Rusterholz, 1996a: 135) einbezieht. Er betont darüber hinaus zum einen den historischen Horizont des Textes und zum anderen seine „Aneignung“ (Rusterholz, 1996a: 136) durch empirische Leser:innen. In diesen nimmt der notwendig offen bleibende implizite Leser des Textes in verschiedenen Epochen auf unterschiedliche Weise Gestalt an – eine Grundbedingung für die universale Rezeption literarischer Werke und eine Ursache ihrer Angewiesenheit auf Interpretation.

Den Artikel zur Textanalyse, den er nicht mehr mit „Verfahrensweisen der Werkinterpretation“, sondern mit „Formen ‚textimmanenter Analyse‘“ betitelt, hat Rusterholz für die Neufassung der *Grundzüge* ebenfalls gründlich überarbeitet. Er situiert die Ansätze zur textimmanenten Analyse nun grundsätzlicher im Rahmen der „Paradigmenwechsel vom Positivismus zur ‚immanenten Interpretation‘ und von dieser zur strukturalen Analyse“ (Rusterholz, 1996c: 367) und rechtfertigt die Auseinandersetzung mit ihr als „instruktiv für die Erkenntnis historischer Bedingungen und Gründe des Methodenwandels und der Möglichkeiten und Grenzen von Literaturwissenschaft im historischen Kontext.“

Ähnlich versteht er seine Auseinandersetzung mit dem „Verhältnis von Hermeneutik und neueren antihermeneutischen Strömungen“ (Rusterholz, 1996b) im so betitelten Artikel, der 1996 in die *Grundzüge der Literaturwissenschaft* neu aufgenommen wird. Er skizziert

die Positionen von Jacques Derrida und Paul de Man und rekonstruiert den fast unmöglichen Dialog zwischen Gadamer und Derrida. Ob ihre Konzepte einander – je nach den Texten, in deren Deutung sie sich bewähren oder nicht – sinnvoll ergänzen könnten, wäre nach Rusterholz mit differenzierteren Theorien der Literatur und Auslegung zu erproben, die „nicht nur die unterschiedlichen Formen der Bedeutungskonstitution verschiedener Textsorten berücksichtigen, sondern [...] sich auch an den je verschiedenen historischen Sprach- und Kunstbegriffen der Texte orientieren, dies allerdings nicht, ohne den weiteren Horizont der historischen Wandlungen der Begriffe und Funktionen von Autor, Text, Leser und Gesellschaft einzubeziehen“ (Rusterholz, 1996b: 176).

In seinem Artikel über „Poststrukturalistische Semiotik“, der den großen Sammelband *Semiotik / Semiotics* abschließt, das zweibändige, insgesamt etwa 5000 Seiten umfassende, deutsch-englische *Handbuch zu den zeichentheoretischen Grundlagen von Natur und Kultur*, hält Rusterholz 1998 nach einer ebenso dichten wie gründlichen Auseinandersetzung mit den philosophischen, literaturwissenschaftlichen und methodischen Implikationen der Theorien von Derrida, Foucault und de Man fest, dass die differenzierteren Theorien der Literatur und Auslegung, die er im *Grundzüge*-Artikel von 1996 fordert, sich insofern am ehesten ausgehend von einer semiotischen Analyse der Bedeutungs- und Sinnkonstitution entwickeln lassen, als diese „durch Begründung einer textadäquaten Wahl des Bedeutungsbegriffes, der Interpretationskonzeption, des Zeichen-, des Sprach- und des Kunstbegriffs, des zu untersuchenden Texts und des zu seinem Verständnis notwendigen kulturellen Wissens“ (Rusterholz, 1998: 2336) Interpretationen zu objektivieren vermag.

SCHWEIZER LITERATURGESCHICHTE UND DÜRRENMATT

Nach seiner Emeritierung geht Rusterholz 2005 anlässlich des 50-jährigen Publikationsjubiläums der *Kunst der Interpretation* noch einmal ausführlich auf dieses Standardwerk von Emil Staiger ein und schlägt unter dem Titel „Die Kunst der Interpretation und die Künste der Dekonstruktion“ (Rusterholz, 2007) einen Bogen zwischen Staigers textimmanenter Analyse und der textdekonstruierenden Argumentation Derridas und de Mans. Pointiert hält er fest: „Die Kunst der Interpretation ist der Gefahr ausgesetzt, Ästhetisches zu ideologisieren, die Dekonstruktion läuft Gefahr, schon die bloße Möglichkeit des Verstehens und der Kommunikation als ideologisch zu betrachten.“ (Rusterholz, 2007: 171)

Neben über vierzig Einzelstudien zu Texten vom 17. bis ins 21. Jahrhundert widmet sich der Emeritus vor allem zwei Großprojekten, in denen seine große Fähigkeit zur fruchtbaren Zusammenarbeit mit anderen Menschen wieder voll zum Tragen kommt. Er gibt zusammen mit dem Mainzer Germanisten Andreas Solbach eine *Schweizer Literaturgeschichte* (Rusterholz

& Solbach, 2007) heraus, wie es sie zuvor noch nie gegeben hat. Dank der Mitarbeit von dreizehn Literaturwissenschaftler:innen aller vier Landessprachen der Schweiz gibt dieses Werk zum ersten Mal Auskunft über die Entwicklung der vier Literaturen der Schweiz vom frühen Mittelalter bis zum Ende des 20. Jahrhunderts. Es trägt so der Tatsache Rechnung, dass man in der Schweiz noch weniger als in anderen Ländern von einer „Nationalliteratur“ – basierend auf einem angeblich einheitlichen Sprach- und Kulturraum – sprechen kann, und berücksichtigt auch die doppelte Teilhabe und doppelte Differenz im Schaffen der Autor:innen aus der Schweiz: erstens Teilhabe an der allgemeinen politischen Identität der Schweizer:innen und zugleich Abgrenzung von dieser als Schreibende ihrer je besonderen Sprachkultur, zweitens Teilhabe an der Kultur der benachbarten Sprachräume der Deutsch-, Französisch-, Italienisch- und (in Norditalien) Rätoromanisch-Sprechenden bei gleichzeitiger Abgrenzung von ihnen als Angehörige einer Gesellschaft mit ihrer eigenen Geschichte und ihren besonderen sozialen und politischen Gepflogenheiten. Neu ist auch, dass Rusterholz und Solbach je einen Exkurs zur Exilliteratur und zum Schweizer Film aufnehmen.

Im zweiten Großprojekt nach seiner Emeritierung widmet sich Rusterholz dem Gesamtwerk von Friedrich Dürrenmatt aus der Perspektive seines Spätwerks, der *Stoffe*. Dürrenmatt hatte die Eidgenossenschaft durch die Schenkung seines Vorlasses von der Gründung eines Literaturarchivs für die vier Literaturen der Schweiz in Bern überzeugt und sie vertraglich dazu verpflichtet. Als er 1990 verstarb, gelangte sein literarisches Lebenswerk als Nachlass 1991 ins junge Literaturarchiv. Die wissenschaftliche Aufarbeitung in Doktorandenkolloquien führte unter der Leitung von Rusterholz zwischen 1995 bis 2003 zu sechs Forschungsprojekten des Schweizerischen Nationalfonds zur Textgenese und Manuskriptentwicklung in Dürrenmatts Spätwerk (vgl. Schweizerischer Nationalfonds, o. D.). Daraus gingen ein erster Sammelband mit zwölf Beiträgen zum Spätwerk Dürrenmatts *Die Verwandlung der „Stoffe“ als Stoff der Verwandlung. Friedrich Dürrenmatts Spätwerk* (Rusterholz & Wirtz, 2000) und drei Dissertationen hervor. Auf diesen Projekten basierte auch die 1998 auf 37 Bände erweiterte Dürrenmatt-Gesamtausgabe im Taschenbuch bei Diogenes, dann 2021 die fünfbandige textgenetische Edition des *Stoffe-Projekts*, die in ihrer Online-Version die vielen Bezüge der Manuskripte untereinander und ihre multimedialen Umsetzungen leichter verfolgen lässt. Beide Editionsprojekte standen unter der Leitung von Rudolf Probst und Ulrich Weber und wurden von Rusterholz begleitet.

Im Unverständnis der Literaturkritik für *Durcheinandertal*, Dürrenmatts letzten Roman von 1989, worauf er im Titel seiner erhellenden Analyse „Tohuwabohu oder paradoxes ‚Sinnenbild‘“ (Rusterholz, 1994) anspielt, sieht er ein Zeichen dafür, dass sein Fach umdenken muss, wenn es Dürrenmatts Spätwerk gerecht werden will. In Anlehnung an einen Aufsatz

Ulrich Webers von 1996 schreibt er 2000 in seinem programmatischen Text „Werkgenese – Auflösung oder Illumination der Texte?“ (Rusterholz, 2000), Dürrenmatts Schreiben habe sich durch die Lebens- und Schaffenskrise nach dem Misserfolg seiner Komödie *Der Mitmacher* von 1972/73 in mehrfacher Weise grundlegend gewandelt. Wie dieser Wandel im Spätwerk der *Stoffe* wirksam wird, untersucht er zwischen 1998 und 2014 in fünfzehn Studien, die Henriette Herwig und Robin-M. Aust 2017 sammeln und im Buch *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Rusterholz, 20017) veröffentlichen. In diesen Studien beobachtet Rusterholz eine grundlegende Veränderung in Dürrenmatts Schaffen ab Mitte der 1970er-Jahre, in der die folgenden sechs Aspekte hervortreten: erstens der Bezug des Schreibens Dürrenmatts auf eine Welt, deren Intransparenz durch ihre zunehmende Mediatisierung in den modernen Kommunikationsmitteln nicht gemindert, sondern massiv erhöht wird (vgl. Rusterholz, 2004/2017a: 115–116); zweitens eine sich damit aufdrängende Radikalisierung dessen, was Sören Kierkegaard und Karl Barth „indirekte Mitteilung“ nennen, nun nicht mit Bezug auf Gott, sondern auf die undurchschaubar gewordene Welt (vgl. Rusterholz, 2004/2017b: 137–138); drittens das damit einhergehende Selbstverständnis des Autors, der – einbezogen in die Intransparenz der Welt – selbst zum Objekt der „indirekten Mitteilung“ wird, sich also nicht mehr als autonomes Subjekt seines Schreibens versteht, sondern dialektisch als Subjekt und Objekt und Subjekt der Subjekt-Objekt-Relation seines Schreibens (vgl. Rusterholz, 2004/2017b: 138–139); viertens dementsprechend auch das Schreiben als ein unabschließbarer Prozess eines produktiven Um- und Neuschreibens und -erfindens zur Erkundung des Geheimnisses schöpferischer Phantasie (vgl. Rusterholz, 2000: 22); fünftens ein Werkbegriff für Texte, deren Gegenstand der Textprozess selbst ist, so dass sie als eine Art „Mobile von Texten, Teilansichten mit Möglichkeitsanspruch“ (Rusterholz, 2004/2017a: 128) betrachtet werden sollten, was sechstens eine Rezeption verlangt, die erst aus ihrer „Textkonkretisation“ (Rusterholz, 2001/2017: 185) der intra- und intertextuell aufeinander bezogenen Teile die Möglichkeit eines Ganzen ersehen lässt.

Diese Erkenntnisse betreffen gewiss zunächst nur das Schaffen Dürrenmatts, doch man kann jeder der sechs beobachteten Veränderungen der Literaturkonzeption und -praxis auch eine gewisse Relevanz für eine Wende in den literaturwissenschaftlichen Theorien, Konzepten und Methoden ab den 1980er/90er-Jahren zusprechen. Was erstens die Intransparenz der Welt angeht, so sieht Rusterholz schon 1987 in seiner ersten Dürrenmatt-Studie zur 1986 publizierten Novelle *Der Auftrag*, eine Wende in den Theorien der phantastischen Literatur darin, dass der „phantastische Effekt bei Dürrenmatt [...] im Phantastischwerden des Wirklichen“ (Rusterholz, 1987: 182) selbst besteht. Dürrenmatts Poetik der „indirekten Mitteilung“ hat zweitens insofern Geltung über dessen eigenes Schaffen hinaus, als die literaturwissenschaftliche

Hermeneutik vor dem Hintergrund dessen, was in den 1980er/90er-Jahren als Wende zur ‚Postmoderne‘ diskutiert wird, sich darauf beschränken muss, Sinnkonstitution nicht zu vollziehen, sondern zu befragen. Dass Autorschaft in den *Stoffen* explizit als dialektische Einheit von Subjekt und Objekt des Schreibers im Text angesprochen wird, kann drittens Anlass dazu sein, dieser Dialektik auch bei anderen Autor:innen nachzuspüren, die sie nicht so ausdrücklich zum Gegenstand ihres Schreibens machen, um in der jeweiligen Textgenese und Manuskriptentwicklung – jenseits der Debatte um den ‚Tod des Autors‘ oder sein Fortleben – eine Dialektik von schreibendem Subjekt und dem Einfließen einer Vielzahl intertextueller Verknüpfungen zu beobachten. Die in Dürrenmatts *Stoffen* zu fassende Dokumentation der unabschließbaren Prozesshaftigkeit seines Schreibens kann der Literaturwissenschaft viertens den Anstoß geben, die Rekonstruktion der Textgenese und Untersuchung möglicher Manuskriptabfolgen zum festen Bestandteil ihrer Hermeneutik zu machen, so wie dies Rusterholz selber 1999 in seinem Aufsatz zu Gotthelfs *Anne Bäbi Jowäger* praktizierte (vgl. Rusterholz, 1999) und in seinem letzten Nationalfondsprojekt zu „Textgenese und Schreibprozess“ in den Archiven und Nach- bzw. Vorlässen von Friedrich Glauser und Christoph Geiser von 2005 bis 2008 in Gang setzte (vgl. Schweizerischen Nationalfonds, o. D.). Der Nachweis, dass die Texte der späten Prosa Dürrenmatts, *Der Auftrag* (1986) und *Durch-einandertal* (1989), nicht einfach ein „Tohuwabohu“ mit Merkmalen „einer schriftstellerischen Katastrophe“ (Reich-Ranicki, nach: Rusterholz, 1994: 131) darstellen, muss die Literaturwissenschaft fünftens dazu veranlassen, sich auch bezüglich der Texte anderer Gegenwartsautor:innen definitiv von herkömmlichen Werk- und Gattungsvorstellungen zu verabschieden. Die Notwendigkeit für Leser:innen und Interpret:innen, in der Rezeption der *Stoffe* am Werden der Texte teilzuhaben, sollte die Literaturwissenschaft sechstens dazu bringen, die Interpretantenbildung durch neue Interpretations- und Assimilierungsstrategien zu entwickeln, die zum Beispiel die Paradoxien, die sich im Deutungsvorgang ergeben, nicht als Scheinwidersprüche abtun, sondern sie als Teil eines dynamisch-interaktionistischen Verstehensprozesses betrachten (vgl. Rusterholz, 2004/2017b: 138).

So werden die vielseitigen Tätigkeiten dieses bedeutenden Forschers und Lehrers auch in Zukunft ihre Früchte tragen. Peter Rusterholz hinterlässt ein Werk, das für weitere Generationen eine Quelle der Inspiration bleiben wird.

LITERATUR

Publikationen von Peter Rusterholz (Auswahl in chronologischer Reihenfolge)

- Rusterholz, Peter. (1969). Herbert Marcuses Begriff ‚Repressive Toleranz‘. Ein Beitrag zum Verständnis des gesellschaftskritischen Vokabulars revolutionärer Studenten. *Schweizer Rundschau. Monatsschrift für Geistesleben und Kultur* 68, 130–136.
- Rusterholz, Peter. (1970). *Theatrum vitae humanae. Funktion und Bedeutungswandel eines poetischen Bildes. Studien zu den Dichtungen von Andreas Gryphius, Christian Hofmann von Hofmannswaldau und Daniel Casper von Lohenstein*. Erich Schmidt Verlag.
- Rusterholz, Peter. (1971). Nachwort. In Peter Rusterholz (Hrsg.), *Andreas Gryphius. Trauerspiel* (127–146). Philipp Reclam jun.
- Rusterholz, Peter. (1973a). Hermeneutik. In Heinz Ludwig Arnold, Volker Sinemus (Hrsg.), *Grundzüge der Literatur- und Sprachwissenschaft*. Bd. 1: *Literaturwissenschaft* (89–105). Deutscher Taschenbuchverlag.
- Rusterholz, Peter. (1973b). Verfahrensweisen der Werkinterpretation. In Heinz Ludwig Arnold, Volker Sinemus (Hrsg.), *Grundzüge der Literatur- und Sprachwissenschaft*. Bd. 1: *Literaturwissenschaft* (341–357). Deutscher Taschenbuchverlag.
- Rusterholz, Peter. (1977). Faktoren der Sinnkonstitution literarischer Texte in semiotischer Sicht. Am Beispiel von HeBELs Kalendergeschichte *Die leichteste Todesstrafe*. In Kaspar H. Spinner (Hrsg.), *Zeichen, Text, Sinn. Zur Semiotik des literarischen Verstehens. Mit Beiträgen von Wilhelm Köller, Peter Rusterholz, Kaspar H. Spinner* (78–124). Vandenhoeck & Ruprecht.
- Rusterholz, Peter. (1987). Aktualität und Geschichtlichkeit des Phantastischen – Am Beispiel von Friedrich Dürrenmatts Novelle *Der Auftrag*. In Wolfram Buddecke, Jörg Hienger (Hrsg.), *Phantastik in Literatur und Film. Ein internationales Symposium des Fachbereichs Germanistik der Gesamthochschule-Universität Kassel* (163–186). Peter Lang Verlag.
- Rusterholz, Peter. (1994). Tohuwabohu oder paradoxes ‚Sinnenbild‘: Friedrich Dürrenmatts *Durcheinandertal*. Schweizerisches Literaturarchiv, Kunsthaus Zürich (Hrsg.), *Friedrich Dürrenmatt – Schriftsteller und Maler* (238–241). In Peter Rusterholz. (2017). *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust, Hrsg., 131–135). Ergon.
- Rusterholz, Peter. (1996a). Hermeneutische Modelle. In Heinz Ludwig Arnold, Heinrich Detering (Hrsg.), *Grundzüge der Literaturwissenschaft* (101–136). Deutscher Taschenbuchverlag.
- Rusterholz, Peter. (1996b). Verhältnis von Hermeneutik und neueren antihermeneutischen Strömungen. In Heinz Ludwig Arnold, Heinrich Detering (Hrsg.), *Grundzüge der Literaturwissenschaft* (157–177). Deutscher Taschenbuchverlag.
- Rusterholz, Peter. (1996c). Formen ‚textimmanenter Analyse‘. In Heinz Ludwig Arnold, Heinrich Detering (Hrsg.), *Grundzüge der Literaturwissenschaft* (365–385). Deutscher Taschenbuchverlag.
- Rusterholz, Peter. (1998). Poststrukturalistische Semiotik. In Roland Posner, Klaus Robering, Thomas A. Sebeok (Hrsg.), *Semiotik: Ein Handbuch zu den zeichentheoretischen Grundlagen von Natur und Kultur / Semiotics: A Handbook on the Sign-Theoretic Foundations of Nature and Culture* (2. Teilband, Volume 2, 2329–2339). Walter de Gruyter.

- Rusterholz, Peter. (1999). Gotthelfs *Wie Anne Bäbi Jowäger haushaltet und wie es ihm mit dem Doktern geht*: Historischer Anlass und aktuelle Bedeutung. In Walter Pape, Hellmut Thomke, Silvia Serena Tschopp (Hrsg.), *Erzählkunst und Volkserziehung. Das literarische Werk des Jeremias Gotthelf. Mit einer Gotthelf-Bibliographie* (43–54). Niemeyer.
- Rusterholz, Peter. (2000). Werkgenese – Auflösung oder Illumination der Texte? In: Peter Rusterholz, Irmgard Wirtz, *Die Verwandlung der „Stoffe“ als Stoff der Verwandlung. Friedrich Dürrenmatts Spätwerk* (13–22). Erich Schmidt Verlag.
- Rusterholz, Peter. (2001/2017). Darstellung der Krise – Krise der Darstellung. Friedrich Dürrenmatts Darstellung der Maschinenwelt in seiner Novelle *Der Auftrag*. In Peter Rusterholz, *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust. Hrsg., 177–187). Ergon.
- Rusterholz, Peter. (2002). Literatur als Seismogramm der Veränderungen von Wirklichkeiten. In Peter Rusterholz, Rupert Moser (Hrsg.), *Die Zukunft der Natur- und Kulturwissenschaften. Referate einer Vorlesungsreihe im Collegium generale der Universität Bern im Sommersemester 1999* (49–67). Verlag Paul Haupt.
- Rusterholz, Peter. (2004/2017a). Die Krise der Darstellung als Darstellung der Krise: *Midas* – Der Film zum Lesen. In Peter Rusterholz, *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust, Hrsg., 115–129). Ergon.
- Rusterholz, Peter. (2004/2017b). Paradox und Karikatur als Grundformen der Darstellung des Dichters-Malers Dürrenmatt. In: Peter Rusterholz. *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust, Hrsg. 137–163). Ergon.
- Rusterholz, Peter. (2007). Die Kunst der Interpretation und die Künste der Dekonstruktion. In Joachim Rickes, Volker Ladenthin, Michael Baum (Hrsg.), *1955–2005: Emil Staiger und „Die Kunst der Interpretation“ heute* (155–171). Peter Lang Verlag.
- Rusterholz, Peter. (2014/2017). Dürrenmatts Bild *Die Katastrophe*. Ein Modellfall seiner dramaturgischen Erfindung. In Peter Rusterholz, *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust, Hrsg., 209–226). Ergon.
- Rusterholz, Peter. (2017). *Chaos und Renaissance im Durcheinandertal Dürrenmatts* (Henriette Herwig, Robin-M. Aust, Hrsg.) Ergon.

Publikationen mit anderen Personen

- Rusterholz, Peter; Wirtz, Irmgard. (2000). *Die Verwandlung der „Stoffe“ als Stoff der Verwandlung. Friedrich Dürrenmatts Spätwerk*. Erich Schmidt Verlag.
- Rusterholz, Peter; Solbach, Andreas (Hrsg.). (2007). *Schweizer Literaturgeschichte*. J.B. Metzler.

Publikationen von anderen Personen

- Herwig, Henriette; Wirtz, Irmgard; Würffel, Stefan Bodo (Hrsg.). (1999). *Lese-Zeichen. Semiotik und Hermeneutik in Raum und Zeit. Festschrift für Peter Rusterholz zum 65. Geburtstag*. A. Francke Verlag.
- Reich-Ranicki, Marcel. (1989, 10. November). Tohuwabohu. Dürrenmatts *Durcheinandertal*. *Die Zeit* Nr. 46, 26.

Rusterholz, Sybille. (1974). *Rostra, Sarg und Predigtstuhl. Studien zu Form und Funktion der Totenrede bei Andreas Gryphius*. Bouvier.

Schweizerischer Nationalfonds. Datenportal. (o. D.). Peter Rusterholz. Disziplinen und Schlagwörter aus den Projekten. <https://data.snf.ch/grants/person/46159>.

Weber, Ulrich. (1996). „Ob man sich selbst ein Stoff zu werden vermag?“ Kierkegaard und die Entwicklung des subjektiven Schreibens im *Mitmacher*-Komplex. *Quarto. Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs* 7, 65–79.

Wehrli, Max. (1971). „Die Suche nach dem Gral“, Rektoratsrede. In *Jahresbericht 1970/71* (3–14). Art. Institut Orell Füssli AG.

Daniel Rothenbühler, Dr. war als Gymnasiallehrer in Köniz bei Bern und Dozent an der Hochschule der Künste Bern tätig. Er hat in Heidelberg und Bern Germanistik und Romanistik studiert, mit einer Dissertation zur ersten Fassung des Grünen Heinrich von Gottfried Keller promoviert und über mehrere Schweizer Autorinnen und Autoren des 19., 20. und 21. Jahrhunderts publiziert. Er hat das Schweizerische Literaturinstitut in Biel mitbegründet, war Mitglied der Herausgeberkommission der „ch Reihe“ und der eidgenössischen Jury für Literatur (Schweizer Literaturpreise) sowie Präsident des DeutschSchweizer PEN Zentrums und hat 25 Jahre im Stiftungsrat der Stiftung Robert Walser in Biel (Robert Walser Preis) mitgewirkt. Gegenwärtig ist er Präsident des Vorstandes der Gesellschaft zur Erforschung und Vermittlung der Literatur aus der deutschsprachigen Schweiz, Mitherausgeber der Reihe „edition spoken script“ sowie Vorstandsmitglied des Vereins zur Förderung der Kulturkritik „ch-intercultur“ und Korrespondent in dessen Webmagazin „Cültür“. Er hat mit seiner Frau Nathalie Kehrli mehrere Bücher aus dem Deutschen ins Französische übersetzt. Weitere Informationen und Publikationen unter http://gedl.ch/sub/gedl_3vRothenbuhlerD.html.

Kontakt: [drothenbuehler\[at\]bluewin.ch](mailto:drothenbuehler[at]bluewin.ch)

ZITIERNACHWEIS:

Rothenbühler, Daniel. (2025). Epochenübergreifende Verständigung. In Memoriam Peter Rusterholz (1934–2025). *Colloquia Germanica Stetinensia* 34, 215–229. <https://doi.org/10.18276/cgs.2025.34-12>.